



Hermanamientos Chile-China:

Oportunidades de cooperación regional

17, julio de 2023

Autor

Pablo Morales Estay

Email: pmoralesestay@bcn.cl

Tel.: (56) 22701888

Nº SUP: 138966

Resumen

A partir de los 90, Chile y China han implementado diversos convenios de hermanamiento entre ciudades. Si bien muchos no han registrado avance, dependerá de la disposición e interés de ambas partes para su promoción y continuidad. Durante la última década, la modalidad de hermanamiento entre regiones y provincias, ha permitido ampliar la cooperación y promover una vinculación más proporcional, dadas las grandes dimensiones chinas. Bajo este formato, destaca la experiencia de la Región del Biobío con la Provincia de Hubei.

Introducción

Los programas de hermanamiento tienen por objetivo generar un acercamiento entre las ciudades del mundo, con el fin de lograr intercambios económicos, sociales y culturales. Dichos acuerdos entre ciudades hermanas, busca profundizar el entendimiento que un país tiene del otro y por ende el conocimiento entre las naciones y los integrantes de sus comunidades. Si bien el hermanamiento es vitalicio, dependerá del interés de ambas ciudades para continuar enriqueciendo su relación a través de los años.¹

Su origen se remonta pos Segunda Guerra Mundial, en paralelo al proceso de integración europea, y permitió generar alianzas que favorecieran la cooperación entre municipios y ciudades. Dicha vinculación fomentó el intercambio de experiencias sobre materias de interés común entre ciudades europeas y fuera del entorno, como en su momento lo era Europa Central y Oriental.²

El proceso de hermanamiento, cuenta con dos etapas: en la primera, junto con seleccionar la ciudad, se debe enviar una carta de intención, con un perfil caracterizado del municipio y un programa de intercambio. En la segunda etapa, se busca consolidar la aceptación de compromiso, estableciendo futuras actividades en marco del convenio. Finalmente, tras la aprobación del municipio, se procederá a la celebración del hermanamiento.³

¹ Biblioteca del Congreso Nacional, "Acuerdos de hermanamiento entre Chile y China" (2015). En: <http://bcn.cl/3e69n>

² Caspe, España. "Hermanamientos". En: <http://bcn.cl/3e69e>

³ *Ibíd* 1.



Hermanamientos Chile-China

Los Convenios o Acuerdos de Amistad entre Chile y China se han venido celebrando desde mediados de los 90 a la fecha, con distintos niveles de intensidad e ímpetu. Se observa que durante las negociaciones del TLC entre ambos países y durante la primera década del 2010, hubo un mayor interés por materializar dichos acuerdos.

Si bien inicialmente los Acuerdos de Amistad se realizaron entre ciudades propiamente tal, es posible identificar que dadas las proporciones demográficas del gigante asiático, se realizaron convenios entre regiones chilenas y provincias chinas, permitiendo una vinculación más a escala entre ambas partes.

A continuación, un listado de los principales acuerdos de hermanamiento entre Chile y China:

1. Iquique - Nanning (Guangxi)
2. Iquique - Taizhou (Zhejiang)
3. Antofagasta - Ciudad de Tongling (Anhui)
4. Copiapó - Ciudad de Pingxiang (Jiangsu)
5. La Serena - Changzhou
6. Región de Coquimbo - Provincia Henan
7. Región de Valparaíso - Provincia de Liaoning
8. Región de Valparaíso - Ciudad de Shanghai
9. Región de Valparaíso - Provincia de Guangdong
10. Viña del Mar - Ciudad de Wuxi
11. Región Metropolitana - Provincia de Liaoning y Ciudad de Beijing
12. Región del Libertador Bernardo O'Higgins - Provincia de Gansu
13. Región del Maule - Provincia de Hebei
14. Región de Biobío - Provincia de Sichuan
15. Región de Biobío - Provincia Hubei
16. Osorno – Chengdu
17. Puerto Montt - Ciudad de Qingdao
18. Punta Arenas- Provincia de Harbin
19. Valparaíso – Shenyang
20. Concepción - Wuhan

De acuerdo a un levantamiento de información realizado en 2015 por la Biblioteca del Congreso Nacional, existían 20 hermanamientos a nivel nacional. Desde entonces, se han sumado otros como los de la ciudad de Copiapó con Jilin, Jiujiang, Nanchang, Ruichang, Panyu y Yantai; la Región de O'Higgins con la Provincia de Shanxi; Rancagua con Tongzhou; y Santiago con Hefei.

A continuación, una selección de los hermanamientos más significativos:

1. Santiago y Beijing: Estas dos ciudades se hermanaron en 2007, con el objetivo de promover la cooperación entre las capitales de ambos países. Desde entonces, se han realizado una serie de actividades de intercambio y cooperación entre las partes, en diversas áreas, incluyendo la cultura, la educación, el comercio y la inversión.

El 8 de junio de 2023, se celebró en Santiago el “Día de Beijing”, y con ello una serie de actividades culturales entre ellas una pieza de la Ópera de Beijing, actos de magia, destreza humana y cantantes. En la ocasión, la representante del Gobierno Regional Metropolitano de



Santiago, Gabriela Elgueta, destacó el convenio y mencionó que el acuerdo inicialmente estaba enfocado en economía y cultura, pero que hoy en día se ha extendido hacia el intercambio de experiencias en temas como planificación urbana, economía circular y energías renovables.⁴

2. Valparaíso y Shanghái: Estas dos ciudades se hermanaron en 2001, con un enfoque particular en promover los lazos comerciales y culturales, dada la vocación portuaria de ambas.

En 2007, se actualizó el acuerdo con el fin de cooperar en el intercambio de información y conocimiento relacionado con las industrias en cada puerto; capacitación de personal; mejoramiento de infraestructura; desarrollo del borde costero; tecnología de la información; seguridad; y logística de la cadena de suministro. Además, cooperación en actividades comerciales, de promoción, y culturales.⁵

Bajo este contexto, en 2015 se realizó un intercambio estudiantil –costeado por el municipio de Shanghái- que permitió la participación de un campamento de verano.⁶ Sin embargo, a la fecha no se registran nuevos avances.

3. Región de O'Higgins y Provincia de Shanxi: Establecido en 2019, en marco de la realización del Chile Week en China, se llevó a cabo el hermanamiento que busca promover la cooperación en áreas de comercio, energía, educación, deportes, cultura, turismo, construcción de infraestructura entre otros.⁷

Si bien dicho hermanamiento es el más reciente llevado a cabo entre Chile y China, a la fecha no se registran avances públicos en la materia.

Cooperación regional: el caso del Bio Bio

Uno de los casos más nutridos de intercambio y cooperación regional, ha sido lo desarrollado por la Región del Biobío. El primer acuerdo de hermanamiento con China, fue el establecido en 2004 con la Provincia de Sichuan, el que si bien avanzó en algunos convenios posteriores, fue perdiendo ímpetu con los años.

En 2014 la Región del Biobío firmó el primer convenio marco de hermanamiento con la Provincia de Hubei, que permitió crear una red de colaboración entre ambas partes. Reflejo de ello fue la realización del “Biobío Week” en septiembre de 2017, en la capital de Hubei (Wuhan), donde se gestaron acuerdos en diversos rubros entre ellos turismo, el sector agroindustrial, creaciones digitales, entre otras, participando del encuentro representantes de empresas afines de Concepción, Chillan, Los Ángeles y diferentes ciudades del Biobío.⁸

⁴ Cooperativa, ““Día de Beijing”: Capital china acercó su cultura a Santiago”. En: <http://bcn.cl/3e6b2>

⁵ Biblioteca del Congreso Nacional – Observatorio Asia Pacífico, “Puertos de Valparaíso y Shanghai se hermanan”. En: <http://bcn.cl/3e6e6>

⁶ Epicentro Chile, “Shanghai y Valparaíso trabajan en intercambio educativo y cultural”. En: <http://bcn.cl/3e6io>

⁷ MINREL, “Canciller Ampuero asiste a la firma del acuerdo de hermanamiento entre la región de O’ Higgins y la Provincia de Shanxi”. En: <http://bcn.cl/3e6ir>

⁸ Biblioteca del Congreso Nacional – Observatorio Asia Pacífico, “Gonzalo Bordagaray: “Biobío Week logró importantes acuerdos en educación y transferencia tecnológica”. En: <http://bcn.cl/22fqo>

Asimismo, al evento asistieron representantes de tres instituciones académicas del Biobío, entre ellas la Universidad Católica de la Santísima Concepción (UCSC), con el fin de gestionar misiones tecnológicas y alianzas para la investigación.⁹

Cinco años más tarde, las relaciones fueron elevadas de nivel en 2019, tras un nuevo acuerdo de cooperación celebrado entre los dos gobiernos subestatales.¹⁰

En noviembre de 2021, ambas partes firmaron un plan de acción para los próximos tres años, con el fin de impulsar la cooperación en economía, agricultura, cultura, educación, turismo, y salud, entre otras áreas.¹¹ El convenio fue celebrado en marco del seminario virtual “Manejo Pandemia Covid.19 Biobío-Hubei”, en el que se dio revisión a los principales hitos desde 2014, destacando la donación de insumos médicos por parte de Hubei a la región del Biobío durante la pandemia.¹²

Conclusiones

Los convenios o acuerdos de hermanamiento, son mecanismos que permiten la cooperación entre ciudades con actividades, intereses o vocaciones afines. Si bien su vigencia es vitalicia, dependerá de ambas partes mantener la fluidez del intercambio, razón por la que si no se nutre de actividades y nuevas herramientas de cooperación, dicho hermanamiento puede quedar en el papel.

No obstante, a nivel nacional existen experiencias de hermanamiento como lo realizado por la Región del Biobío y la Provincia de Hubei, donde a través de casi una década de vinculación han implementado diversas iniciativas con el fin de mantener y reimpulsar los vínculos. Dadas las características de cada uno de los territorios, se observa un importante potencial de desarrollo en el ámbito logístico-comercial, tecnológico y académico

Producto de las grandes dimensiones demográficas y económicas de China, la vinculación entre regiones y provincias, resulta más orgánica a la hora de promover una relación a escala. Ello porque permite articular a varias ciudades dentro de las regiones, en conjunto con los distintos actores del mundo privado e instituciones académicas, a vincularse con sus contrapartes chinas.

De este modo, promover el aprovechamiento de este tipo de convenios resulta relevante, principalmente en aquellas localidades con actividades similares –tal como ocurre con algunas regiones de Chile que poseen un importante *know how* en ámbitos de interés recíproco como la minería, el turismo, la agricultura y la logística portuaria, todos ellos ámbitos ampliamente desarrollados en China, pero que dada la *expertise* nacional, permitiría una fructífera cooperación técnica y de intercambio de experiencias.

⁹ Biblioteca del Congreso Nacional – Observatorio Asia Pacífico, “Gonzalo Bordagaray: “Biobío Week logró importantes acuerdos en educación y transferencia tecnológica”. En: <http://bcn.cl/22fqo>

¹⁰ CGTN en español, “Provincia china de Hubei y región chilena del Biobío firman protocolo de cooperación”. En: <http://bcn.cl/3e6ew>

¹¹ Radio UdeC, “Gobierno Regional del Biobío y Provincia china de Hubei extienden convenio de colaboración por tres años”. En: <http://bcn.cl/3e6ij>

¹² *Ibíd* 10.